



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era il venerdì 26 giugno 1822: *"Quasi tutti hanno divisi i Grani; Nel suo Generale è stata Una Raccolta Abbondantissima, basta dire che alla Partita vi è stato il Crescimento più della Metà, quantunque il Vento descritto di sopra, ed il Carbone abbia pregiudicato Un buon Quinto di Raccolto nel suo Generale, parlando sempre del nostro Territ.o quì al presente si vende* ζ 6.

*in Senig.a*

ζ 6.30.

*lo Rub. il Novo Grano, il Vecchio a*

ζ

*7.20. in Senig.a a*

ζ

*7.60. - Le Fave quì a*

ζ

*3.80. in Senig.a a*

ζ

*4:20. Altri Generi non si dicorre per ora. - Finalmente è giunto il prezzo medio de Boccioli /sempre però con frode/ perchè alla Piazza di Fossombrone è stabilito il prezzo di ba. 22.-:3.*

*6/1 il % Qui il nostro raccoglitore Giuseppe Mancini salda a tutti a ba. 21 il % ed ecco perchè è nata la tigna di questi*

*Ladri*

*de Capi Mercanti, ed intanto Noi ne pagamo il fio dopo che le spese sono immense pagare le Foglie anche baj: Due la libra; Evviva*

*i Ladri*

". Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "alla Partita" sta per

alla divisione fra parte padronale e parte mezzadrile, "Crescimento" sta per aumento, "Carbone" sta per carie infettiva del frumento che si copre di polvere nerastra d'odore sgradevole che ne pregiudica il raccolto, "Territ.o" sta per territorio, "ζ" sta per scudi che era l'unità di misura del denaro dell'epoca, "Senig.a" sta per Senigallia, "lo Rub." Sta per ogni rubbio che era l'unità di misura degli aridi corrispondente a circa 280 chilogrammi, "Novo Grano" sta per grano del nuovo raccolto, "dicorre" sta per parla, "Boccioli" sta per bozzoli dei bachi da seta, "ba." Sta per baiocchi che era un sottomultiplo dell'unità di misura del denaro che era lo scudo, "tigna" sta per rabbia, "pagamo il fio" sta per paghiamo il prezzo, "baj:" sta per baiocchi sottomultipli dell'unità di misura dello scudo, "libra" sta per libbrà che una una unità di misura di peso corrispondente a circa un terzo di chilogrammo, "Evviva i Ladri" è detto in senso ironico.

Chiara Fiorani